

РАЗДЕЛ I. ЯЗЫКОЗНАНИЕ

УДК 811-111.

DOI: 10.18384/2310-7278-2015-5-8-12

Абдуллаев Р.Ф.

Балтийский федеральный университет имени И. Канта

РОЛЬ КАТЕГОРИИ НАКЛОНЕНИЯ В ФОРМИРОВАНИИ МОДАЛЬНЫХ ЗНАЧЕНИЙ (ГЕНДЕРНЫЙ АСПЕКТ)

Аннотация. Активно проводившиеся исследования гендерной лингвистики за последние десятилетия, казалось бы, учли все языковые явления и тонкости, но изучение категории модальности ограничивалось лишь рассмотрением модальных глаголов. Цель данной работы – рассмотрение гендерной специфики реализации модальных значений, которые формируются с помощью категории наклонений. Применяемый нами функционально-семантический анализ позволил более конкретно рассмотреть разнообразие модальных средств. В данной работе рассмотрено наклонение как категория, формирующая модальные значения. Результаты исследования подтвердили существование гендерных различий как в частоте употребления модальных экспликаторов, так и в коммуникативных целях их использования.

Ключевые слова: модальность, категория наклонения, гендерная лингвистика, коммуникативная ситуация, коммуникативные стратегии.

R. Abdullaev

Immanuel Kant Baltic Federal University

THE ROLE OF MOOD IN MODAL MEANINGS FORMATION (GENDER ASPECT)

Abstract. Present-day stage of science can be characterized by appearance of new multidisciplinary ways. The process of integration, caused by anthropological paradigm has an influence on all fields of human knowledge, including linguistics. As a result new branches of science appeared: sociolinguistics, psycholinguistic, gender linguistics etc. Numerous researches carried out in gender linguistics in last decades, seem to be considered all linguistic phenomena and aspects, but consideration of category of modality came to nothing more than modal verbs.

© Абдуллаев Р.Ф., 2015.

Despite of that, the study of communicative and universal category of modality can help to clarify social laws of gender constructed communicative behaviour. The goal of our study is to establish gender specificity of mood in forming modal meanings in media discourse. The functional-semantic analysis we approach allows us to research the diversity of modal meanings in more detail and to consider all levels of language. The results of study show gender difference in frequency of usage of mood and communicative goals of their usage.

Keywords: modality, mood, gender linguistics, communicative situations, communicative behaviour, communicative strategies.

Языковая модальность, не теряющая исследовательского интереса на протяжении многих десятилетий, является одной из ключевых семантических категорий, которая отражает отношение говорящего к действительности и формирует коммуникативный потенциал высказывания.

Как справедливо отмечает С.С. Ваулина, смена ориентиров в лингвистике, а именно антропоцентрическая парадигма, заставила многих исследователей пересмотреть сложившиеся взгляды [4, с. 7], в том числе и на модальность, как «инструмент социального взаимодействия» [7, с. 10].

В этой связи появилась необходимость пересмотра такого социокультурного феномена, как гендер. Ранее в гендерных исследованиях рассматривались различные языковые средства, но изучение модальности ограничивалось лишь рассмотрением модальных глаголов. Хотя модальность является стратегическим средством в коммуникативном поведении и имеет социальную гендерную обусловленность [1, с. 56].

Одной из важных грамматических категорий языка, выражающих модальное значение, является категория наклонения, которая также имеет гендерную специфику. Рассмотрим все три формы наклонения (сослагательное, изъявительное и повелительное) на материале российских газет: «КП- Комсо-

вольская правда»; «Известия»; «Советский спорт»; «Труд-7»; «РБК Daily».

Сослагательное наклонение, выражающее значение предположения, образуется, как известно, от формы глагола прошедшего времени с частицей *бы* (*б*): *ушёл бы* (*он ушёл бы, если бы его отпустили*).

Женщины чаще употребляют безличный глагол *надо бы* и краткое прилагательное *должны бы*: *Ну, я и решила, что надо бы отложить немного* (КП, 2011.01.18); *В мастерской, где должны бы работать мужчины, почему-то сидят только женщины* (Труд-7, 2006.08.16). Таким образом, модальное значение долженствования в данных коммуникативных ситуациях используется, для выражения предположения. Роль экспликаторов модально-оценочных значений могут выполнять также глагольные формы изъявительного наклонения: *понять, знать, добиться, помочь, придумать*. Данные экспликативы, содержащиеся в семантической структуре модальный компонент “быть в состоянии”, “иметь способность”, реализуются говорящими индивидуально в зависимости от коммуникативной ситуации. Рассмотрим сочетание изъявительной формы глагола *знать* с наречием *как*: *Как знать, может Кайгородов припас для скандинавов ещё один голевой шедевр* (КП- 2011.05.13); *Как знать, а вдруг*

именно мы распознаем в ком-то будущую звезду мирового уровня?!

Согласно результатам количественного анализа, из 208 единиц в исследуемом материале 54 % приходится на мужчин и 46% соответственно на женщин. Но необходимо заметить, что коммуникативные цели употребления данной единицы и способы её реализации всё же имеют разницу. Женщины часто используют её в сочетании модального глагола *может*, частицы *бы* и союза *если*, что придаёт высказыванию значение неуверенности и снижает категоричность, а мужчины употребляют эту единицу для выражения уверенности

в возможности свершения какого-то события, что подтверждается, частым употреблением в сочетании с модальным глаголом *мочь* и его производными. Ср.: *Но, как знать, разъярённые болельщики могут пойти на всё, чтобы пустить «Кассандру из аквариума» на сашиши* (РБК Daily, 2010.07.09). Мужчины чаще используют производные глагола *добиваться*. По мнению многих исследователей, мужчины чаще употребляют модальные глаголы со значением желательности и возможности как показатель их успеха, достижения поставленных целей и реализации желаний [11; 6; 9].

Таблица 1

Частота реализации единиц сослагательного и изъявительного наклонения в речи мужчин и женщин.

Единицы	Должны бы	Хоть бы	Понять	Как знать	Не добьетесь
Мужчины	39%	32%	81%	46%	67%
Женщины	61%	68%	19%	64%	33%
Всего	108	487	491	203	115

Побудительное наклонение является одним из ярких и высокочастотных средств выражения субъективно-модальной оценки. В речи мужчин побудительные конструкции эксплицируют модальное значение волеизъявления не только глаголами в форме повелительного наклонения, но и конструкциями с независимым инфинитивом, обладающими большей экспрессивной выразительностью. Ср.: *Не смей называть свой народ толпой!* (КП, 2006.08.22); *Предъявить документы, всем разойтись, не смей в шашки играть* (КП, 2001.08.11).

Проведённый нами анализ специфики использования побудительных предложений подтверждает наблюдение

лингвистов о том, что мужчины чаще женщин употребляют императив [10; 3; 8; 5]. Мужчины чаще употребляют глаголы в повелительном наклонении. Например, в коммуникативной ситуации, где муж изъясняется с женой исключительно побудительными конструкциями, отчего выглядит необоснованно требовательным, капризными, неудовлетворёнными жизнью эгоистом: *С женой ведёт себя как большое дитя: дай поесть, убери всё, дай это, подай то...* (КП, 2010.12.18). Женщины чаще употребляют данный императив в отношении детей, что является проявлением внеязыкового фактора: *Убери игрушки – включу мульты, заправь постель –*

дам шоколадку (КП, 2011.02.22); *Уроки сделал? Убери в комнате* (Труд-7, 2008.12.25), а так же с человеком более низкого социального статуса: – *Убери от меня руки, – начинает визжать клиентка* (КП, 2011.03.25).

Мужчины нередко употребляют императив в ультимативной форме, сопровождая угрозой физической расправы: *Убери забор, а не то я тебя побую* (Известия, 2007.12.24); *Заткнись, дура, а то прибую на месте!* (КП, 2009.08.28) – как видно, данный императив реализуется в сочетании с грубой лексикой и угрозами для доминирования в диалоге.

Интересным, на наш взгляд, является сочетание императивов *подождите* и *давайте*, которые не имеют частотной разницы, но характер реализации весьма разнообразен. В женской речи данный императив преследует коммуникативную цель расположения к себе

собеседника, ненавязчиво побуждая его к действию: – *А давайте попробуем с простыней по лесу походить, – предлагаю я* (КП, 2011.05.13). Сочетание слов *вместе*, императива *давайте* и модальных глаголов со значением возможности и долженствования создают равноправный характер диалога, к которому больше стремятся женщины. Таким образом, каждый должен выполнять обязанности по мере своих возможностей: *Давайте вместе подумаем, кто и что может и должен сделать, чтобы наши дети не страдали по вине взрослых* (КП, 2011.05.04). В разговоре с представительницами своего пола женщины используют побудительные конструкции, давая советы и наставления в дружеской манере: *Женщины, милые, уважайте себя, не бойтесь на какое-то время остаться одни!* (КП, 2009.01.30).

Таблица 2

Частота наиболее употребляемых глаголов повелительного наклонения

Глаголы	Уважайте	Заткнись	Давайте	Подождите	Убери	Ступай	Убирайся	Прошу	Не трогай
Мужчины	73%	92%	47%	61%	68%	83%	87%	54%	72%
Женщины	27%	8%	53%	39%	32%	27%	23%	46%	28%
Всего:	79	70	687	476	106	32	54	389	67

Таким образом, мы приходим к выводу, что при анализе речевого поведения женщин и мужчин необходимо учитывать и внеязыковые факторы, которые могут объяснить закономерности гендерных особенностей коммуникативной стратегии. Функционально-семантический анализ позволил нам рассмотреть языковые явления, учитывая все уров-

ни языковой системы, и подтверждает, что изучение модальности, являющейся коммуникативной категорией, должно быть приоритетным в рамках гендерных исследований языка.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Абдуллаев Р.Ф. Особенности реализации модальных значений в коммуника-

- тивной стратегии (гендерный аспект) // Филологические науки в России и за рубежом: материалы III междунар. науч. конф. (г. Санкт-Петербург, июль 2015 г.). СПб.: Свое издательство, 2015. С. 56–59.
2. Абдуллаев Р.Ф. Экспликативная модальность как средство выражения гендерной специфики персонажей // *Philologia nova: лингвистика и литературоведение: сборник статей молодых исследователей*. Киров: Изд-во ВятГГУ, 2013. С. 6–10
 3. Васильева И.Б. Гендерные сходства в языке: новый аспект гендерных исследований. Филологические науки. Вопросы теории и практики, № 11 (41) 2014, часть 1, с. 43–48
 4. Ваулина С.С. Модальность как коммуникативная категория: некоторые дискуссионные аспекты исследования // *Вестник Балтийского федерального университета им. И. Канта*. Калининград, 2013. Вып. 8. С. 7–12.
 5. Земская Е.А., Китайгородская М.А., Розанова Н.Н. Особенности мужской и женской речи в современном русском языке // *Русский язык в его функционировании: коммуникативно-прагматический аспект* / под ред. Е.А. Земской и Д. Н. Шмелёва. М.: Наука, 1993. С. 90–136.
 6. Кирилина А.В. *Гендер. Лингвистические аспекты*. Монография. М., 2000. 155 с.
 7. Тураева З.Я. Лингвистика текста и категория модальности // *Вопросы языкознания*. 1994. № 3. С. 10–114.
 8. Cameron D. Introduction: Why Is Language a Feminist Issue? // *The Feminist Critique of Language*. 2nd edition. London: Routledge, 1999. P. 1–21
 9. Coates, J. *Language and Gender: A reader*. Oxford: Blackwell. 1998, 640 p.
 10. Holmes, J. *Gendered talk at work: constructing gender identity through workplace discourse* / Malden, Blackwell publishing, 2006, 264p.
 11. Vasilieva Inga. Gender-specific use of intensifiers in computer-related English texts. In: *Språk och kön i nutida och historiskt perspektiv*. Studies presented at the 6th Nordic Conference on Language and Gender. B.-L.Gunnarsson, S.Entzenberg, M.Ohlsson (eds.). Stockholm: ElandersGotab, 2007, p.p. 131–141.